

**Dodatek č. 1 ke/ Ergänzung Nr. 1 zum
Smlouvě o financování /Finanzierungsvertrag**

malého projektu / des Kleinprojektes

v rámci projektu / im Rahmen des Projekts

Fond malých projektů / Kleinprojektfonds

Program Interreg V-A/ Programm Interreg V-A

Rakousko - Česká republika/ Österreich - Tschechische Republik

(dále jen Smlouva/ weiter nur Vertrag)

*je uzavírán mezi dále uvedenými smluvními stranami / wird zwischen folgenden
Vertragsseiten abgeschlossen.*

Vedoucí partner projektu ATCZ49 KPF/FMP AT-CZ
2014-2020, Program INTERREG V-A Rakousko -
česká republika
který je hlavním Správcem FMP Rakousko -
česká republika

Lead-Partner des Projektes ATCZ49 KPF/FMP AT-
CZ 2014-2020, Programm INTERREG V-A
Österreich - Tschechische Republik,
der der KPF-Hauptverwalter österreich -
Tschechische Republik ist,

Jihočeská Silva Nortica

zájmové sdružení právnických osob/ Interessenverband der juristischen Personen

sídlo/ Sitz: **Janderova 147/11, CZ - 377 01 Jindřichův Hradec**
zastoupené/ vertreten durch: **Ing. František Štangl, předseda/ Obmann**
IČ: **70659061**
DIČ: **CZ70659061**

- dále jen Správce FMP- Vedoucí partner-

*- im Folgenden als KPF-Verwalter-
Leadpartner bezeichnet -*

a žadatel malého projektu

und Antragsteller des Kleinprojektes

Zoologická zahrada Hodonín, příspěvková organizace

sídlo/ Sitz: **U Červených domků 3529, 595 01 Hodonín**
zastoupené / vertreten durch: **Mgr. Bc. Martin Krug, ředitel**
IČ: **44164289**
DIČ: **CZ 699 001 303**

- dále jen žadatel -

*- im Folgenden als Antragsteller
bezeichnet -*

uzavřeli dále uvedeného dne, měsíce a roku 21. 7. 2020 Smlouvu o financování malého projektu (dále jen „smlouva“), kterou se stanovují podmínky pro poskytnutí prostředků z EFRR v rámci Programu INTERREG V-A Rakousko - Česká republika, FMP Rakousko - česká republika na projekt:

haben am nachfolgend angeführten Tag, Monat und Jahr 21. 7. 2020 den Finanzierungsvertrag des Kleinprojektes (im Folgenden als „Vertrag“ bezeichnet) abgeschlossen, in dem die Bedingungen für die Gewährung der EFRE-Fördermittel im Rahmen des Programms INTERREG V-A Österreich - Tschechische Republik, KPF Österreich - Tschechische Republik für das folgende Projekt festgelegt werden:

Projektname / Název projektu:

ZOONET - Zasiťování zoologických zahrad a zooparků

Projektnummer / Číslo projektu: KPF-02-166

Dodatek č. 1 mění shora uvedenou smlouvu na základě § 6 této smlouvy následujícím způsobem.

Die Ergänzung Nr. 1 ändert den oben angewandten Vertrag aufgrund des § 6 dieses Vertrags folgenderweise:

Čl. 1

Art. 1

& 2 smlouvy se mění takto:

§ 2 des Vertrags ändert sich folgenderweise:

Konec projektu:	31.3.2022	Projektende:	31.3.2022
Datum podání závěrečné zprávy:	31.3.2022	Datum der Projektberichtslegung:	31.3.2022

Čl. 2

Všechna ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna.

Art. 2

Alle anderen Bestimmungen des Vertrags bleiben unverändert.

Čl. 3

Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, každý smluvní partner obdrží po jednom exempláři.

Tento dodatek vstupuje v platnost dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Tento dodatek je vyhotoven v českém a německém jazyce. Závazným je jazyk Správce FMP - Vedoucího partnera.

Art. 3

Diese Ergänzung wird in zweifacher Ausfertigung erstellt; jeder Vertragspartner erhält ein Exemplar.

Diese Ergänzung tritt mit der beidseitigen Unterfertigung der vorliegenden Ergänzung Nr. 1 in Kraft.

Diese Ergänzung wird in Deutsch und Tschechisch ausgestellt. Die Fassung in der Sprache des KPF-Verwalters-Leadpartners ist verbindlich.

V Jindřichově Hradci dne 09-11-2020
Jindřichův Hradec, am

Za Správce FMP - Vedoucího partnera:
For den KPF-Verwalter-Leadpartner:

Za žadatele:
For den Antragsteller:

Ji o česká Silva Nortica
Ing. František Štangel
předseda/ Obmann

Zoologická zahrada Hodonín, příspěvková
organizace
Mgr. Bc. Martin Krug
ředitel